

JAK ZŁOŻYĆ WNIOSEK O ZWOLNIENIE Z OPŁAT SĄDOWYCH (POSTĘPOWANIE CYWILNE)

1

WYPEŁNIJ I ZŁOŻ FORMULARZE.

W większości przypadków, żeby zainicjować proces lub odpowiedzieć na pozew w stanie Illinois, trzeba wnieść opłaty i pokryć inne koszty, włączając w to:

- Złożenie pozwu: opłaty pobierane przez sekretarza Sądu Okręgowego za złożenie dokumentów w procesie sądowym.
- Inne opłaty i koszty: Inne części procesu mogą zawierać opłaty, od których płaćenia można być zwolnionym, jak np. za doręczenie dokumentu sądowego przez szeryfa drugiej stronie lub za mediację.
- Żeby zwrócić się do sędziego o zgodę na udział w procesie sądowym bez opłat lub przy zmniejszonych kosztach, zacznij od złożenia *Wniosku o zwolnienie z opłat sądowych (Postępowanie cywilne) (Application for Waiver of Court Fees (Civil))* oraz *Decyzji w sprawie wniosku o zwolnienie z opłat sądowych (Postępowanie cywilne) (Order on Application for Waiver of Court Fees (Civil))*. Ten formularz pokaże twój dochód, wydatki i jakiekolwiek świadczenia społeczne, jakie otrzymujesz, i na tej podstawie sędzia zdecyduje, czy kwalifikujesz się do zwolnienia z opłat.

Użyj tych formularzy:

- *Wniosek o zwolnienie z opłat sądowych (Postępowanie cywilne)*
- *Decyzja w sprawie wniosku o zwolnienie z opłat sądowych (Postępowanie cywilne)*

2

CZEKAJ NA DECYZJĘ.

Kiedy złożysz formularze, sędzia sprawdzi twój *Wniosek o zwolnienie z opłat sądowych (Postępowanie cywilne)* i zdecyduje, czy musisz ponieść jakiekolwiek koszty sądowe. Zwykle sędzia jest w stanie podjąć tę decyzję na podstawie *Wniosku*, bez posłuchania w sądzie.

3

OTRZYMASZ PODPISANĄ DECYZJĘ LUB BĘDZIESZ MUSIAŁ(-A) STAWIĆ SIĘ W SĄDZIE.

Sąd powiadomi cię, czy musisz dostarczyć więcej informacji, czy będzie potrzeba stawienia się w sądzie na posłuchanie w sprawie twojego *Wniosku*. Być może na to posłuchanie będzie trzeba dostarczyć więcej informacji na temat twojej sytuacji finansowej.

Kiedy sędzia podejmie decyzję, wypełni on/ona *Decyzję w sprawie wniosku o zwolnienie z opłat sądowych (Postępowanie cywilne)*. Ta *Decyzja* powie ci, czy jesteś całkowicie zwolniony(-a) z opłat sądowych, czy będziesz płacił(-a) część, czy poniesiesz cały koszt opłat sądowych.

Sędzia lub sekretarz sądu poinformuje cię, w jaki sposób otrzymasz *Decyzję w sprawie wniosku o zwolnienie z opłat sądowych (Postępowanie cywilne)*.

Prawo odnoszące się do tych formularzy: [735 ILCS 5/5-105 i 5/5-105.5](#); Sąd Najwyższy Illinois, zasada [298](#).



Ten zestaw nie stanowi porady prawnej. Zapewnia tylko podstawowe informacje, jak użyć tych formularzy w twoim postępowaniu sądowym. Nie może i nie próbuje objąć wszystkiego, co może zdarzyć się w twoim procesie. Użycie tych formularzy nie gwarantuje, że twoja sprawa sądowa zakończy się sukcesem.

W jaki sposób sędzia potraktuje sprawę zależy od hrabstwa. **Twoje hrabstwo może mieć specjalne wymagania, których w tej instrukcji nie omawiamy.** Zapytaj sekretarza sądu, czy twoje hrabstwo ma jakieś lokalne wymagania, a jeżeli tak, gdzie możesz dostać kopię.



KROK 1

WYPEŁNIJ I ZŁÓŻ FORMULARZE.

CZY TE FORMULARZE SĄ DLA MNIE ODPOWIEDNIE?

Możesz użyć tych formularzy, żeby zwrócić się do sędziego o zgodę na udział w sprawie twój, twojego małoletniego dziecka lub niepełnosprawnej osoby dorosłej bezpłatnie lub przy zmniejszonych kosztach, jeżeli:

- Twoja sprawa jest **postępowaniem cywilnym w sądzie okręgowym**. Są to na przykład sprawy rozwodowe, rodzinne, o eksmisję, drobne roszczenia, przejęcie nieruchomości z powodu zadłużenia oraz procesy o uszkodzenia osoby lub własności.
- Zwracasz się do sędziego o wymazanie lub utajnienie procesu kryminalnego.

Nie używaj tych formularzy, jeżeli:

- Twoja sprawa jest **sprawą kryminalną, o przestępstwo drogowe lub dotyczy postępowania w systemie dla małoletnich**. Jeżeli chcesz zwrócić się o zwolnienie z opłat w sprawie kryminalnej, użyj formularza *Wniosek o zwolnienie z opłat, sąd kryminalny (Application for Waiver of Criminal Court Assessments)*, który możesz znaleźć na stronie: ilcourts.info/forms.
- Twoja sprawa znajduje się w sądzie apelacyjnym lub najwyższym. Użyj formularza *Wniosek o zwolnienie z opłat, sąd apelacyjny lub najwyższy (Application for Waiver of Court Fees, Appellate or Supreme Court)*, który możesz znaleźć na stronie: ilcourts.info/forms.

Wymagane formularze:

- **Wniosek o zwolnienie z opłat sądowych (Postępowanie cywilne)** używany jest w celu pokazania sędziemu twojego dochodu, wydatków i jakichkolwiek świadczeń społecznych, jakie otrzymujesz, na tej podstawie sędzia zdecyduje, czy możesz brać udział w procesie bezpłatnie lub pokrywając część opłat.
- **Decyzja w sprawie wniosku o zwolnienie z opłat sądowych (Postępowanie cywilne)** użyta jest przez sędziego do oświadczenia, czy *Wniosek* rozpatrzono pozytywnie, czy negatywnie.

Wszystkie formularze można znaleźć na stronie: ilcourts.info/forms.

Jak się dowiem, czy jest opłata?

- Sekretarz sądu może ci powiedzieć, czy jest opłata za złożenie dokumentu w sądzie. W czasie procesu mogą się pojawić inne opłaty. Sędzia lub szeryf mogą na przykład stwierdzić, że jest opłata za doręczenie dokumentów sądowych.

Czy jest nieprzekraczalny termin na złożenie *Wniosku o zwolnienie z opłat sądowych (Postępowanie cywilne)*?

- Nie. Możesz złożyć *Wniosek o zwolnienie z opłat sądowych (Postępowanie cywilne)* w każdej chwili w czasie trwania procesu.
- Sędzia może potrzebować kilku dni, żeby rozpatrzyć twój *Wniosek* i podjąć decyzję, czy musisz wnieść opłaty, więc nie czekaj do ostatniej minuty.
- To ty jesteś odpowiedzialny(-a), żeby dowiedzieć się, czy są inne nieprzekraczane terminy na składanie dokumentów.

DODATKOWA POMOC W WYPEŁNIANIU FORMULARZY

Łatwy formularz zwolnienia z opłat

Pomoc prawna Illinois *Online* ma program „Łatwe formularze”, który pomoże ci wypełnić swoje formularze. Program „Łatwe formularze” zadaje proste pytania i umieszcza twoje odpowiedzi na właściwych miejscach formularzy. Na koniec programu możesz pobrać lub *e-mail* swoje formularze i przesłać je elektronicznie lub wydrukować.

Korzystanie z „Łatwych formularzy” jest bezpłatne. Odwiedź ilao.info/fee-waiver-easy-form lub zeskanuj kod QR żeby użyć programu „Łatwe formularze”.



JAK ZŁOŻYĆ FORMULARZE W SĄDZIE



Elektroniczne

- Po wypełnieniu swoich formularzy prześlij je do sekretariatu sądu. Można to zrobić elektronicznie - *e-filing*. Nie musisz tego zrobić elektronicznie, jeżeli:
 - Kwalifikujesz się do zwolnienia (Patrz część *Nieelektronicznie* poniżej) lub
 - Twoja sprawa zawiera element kryminalny.
- Większość osób składa dokumenty elektronicznie używając programu *Odyssey eFileL* na stronie ilcourts.info/efile.
- Za złożenie formularzy mogą być opłaty. Popatrz na poprzednią stronę w części dotyczącej kosztów i opłat, żeby dowiedzieć się więcej.
- Podążaj krok po kroku za instrukcjami i obejrzyj wideo, które poprowadzi cię przez proces *e-filing* na ilcourts.info/EfileHowTo.
- *E-filing* jest łatwiejsze na komputerze. Może nie zadziałać w telefonie lub na tablecie.
- Jeżeli nie masz dostępu do komputera lub potrzebujesz pomocy z *e-filing*, zabierz swoje wypełnione formularze do biblioteki lub do sekretariatu sądu okręgowego, sądu apelacyjnego lub najwyższego. Te instytucje udostępniają komputery, na których możesz przesłać swoje formularze elektronicznie.
 - W zależności od sądu możesz przynieść swoje formularze na papierze i być może znajdziesz tam komputer ze skanerem, przy pomocy którego możesz zmienić swoje papierowe formularze na dokumenty elektroniczne.
 - Bibliotekarze i pracownicy sądu może będą mogli ci pomóc w przesłaniu dokumentów elektronicznie, ale nie mogą udzielać porad prawnych.



Nieelektronicznie

- Niektóre osoby nie muszą składać dokumentów elektronicznie, co znaczy, że mogą je złożyć w sądzie w formie papierowej lub wysłać pocztą. Osoby, które nie muszą składać dokumentów elektronicznie:
 - Osadzeni w więzieniach i aresztach, którzy nie mają prawników.
 - Osoby z niepełnosprawnością, która nie pozwala na *e-filing*.
- Możesz kwalifikować się na zwolnienie z obowiązku *e-filing* jeżeli:
 - Nie masz w domu Internetu lub komputera, a podróżowanie jest dla ciebie trudne.
 - Masz problemy z czytaniem, pisaniem lub mówieniem po angielsku.
 - Składasz dokument w drażliwej sprawie, jak np. nakaz ochrony.
 - Próboweś(-aś) wysłać formularze elektronicznie, ale bez powodzenia z powodu sprzętu lub braku pomocy.
- Żeby poprosić o zwolnienie z obowiązku *e-filing*, użyj formularza na ilcourts.info/ExemptionCircuit. Jeżeli nie możesz tego formularza wydrukować, poproś o niego w swoim lokalnym sądzie.
 - Złóż swój formularz "*Oświadczenie o zwolnieniu z E-filing*" (*Certification for Exemption from E-Filing*) razem z innymi formularzami sądowymi w sekretariacie sądu, lub prześlij pocztą.
 - Przynieś lub wyślij swoje podpisane formularze sądowe i co najmniej 2 kopie formularzy do sekretariatu sądu. Poproś o ostampowanie twoich kopii i oddanie ich sobie.
 - Jeżeli chcesz zrobić kopie swoich formularzy, możesz to zrobić w sekretariacie Sądu Okręgowego. Być może za zrobienie tych kopii będzie opłata.
- Być może będzie opłata za złożenie formularzy.
- Jeżeli wyślesz swoje formularze pocztą do sekretariatu Sądu Okręgowego, dołącz kopertę ze znaczkiem, zaadresowaną do siebie. Urzędnik w sekretariacie złoży twoje formularze w sądzie i odeśle ci twoje kopie w tej kopercie.

IL Court
Help

Więcej informacji o tym, jak iść do sądu, włączając w to wypełnianie i składanie formularzy, otrzymasz **dzwoniąc lub pisząc tekst do „Pomoc sądu Illinois”** pod nr 833-411-1121 lub na ilcourthelp.gov.

Jeżeli w tej instrukcji są jakieś słowa czy terminy, których nie rozumiesz, prosimy **odwiedzić Illinois „Pomoc prawną online”** na stronie illinoislegalaid.org/lexicon/glossary. Możesz też znaleźć więcej informacji, środków i adres lokalnego centrum samopomocy prawnej na stronie: illinoislegalaid.org/FeeWaiver.



CO DALEJ

KROK 2

CZEKAJ NA DECYZJĘ.

Kiedy złożysz formularze, sędzia sprawdzi twój *Wniosek*. Sąd powiadomi cię, czy musisz dostarczyć więcej informacji lub dokumentów, czy może musisz stawić się w sądzie. Zwykle sędzia jest w stanie podjąć decyzję, czy kwalifikujesz się do zwolnienia z opłat, na podstawie *Wniosku*. Twoje stawiennictwo w sądzie będzie konieczne tylko wtedy, gdy sędzia potrzebuje więcej informacji. (Sąd Najwyższy Illinois, zasada [298](#)).



Miej pewność, że wiesz wszystko, co dotyczy twojego posłuchania w sądzie.

Twoje posłuchanie może być osobiste, przez telefon lub przy pomocy wideo. Posłuchanie przez telefon lub wideo zwane jest zdalnym stawiennictwem. Zadzwoń do sekretariatu sądu lub odwiedź jego stronę internetową po więcej informacji. Numer telefonu sekretariatu sądu znajdziesz na stronie

ilcourts.info/CircuitClerks.

KROK 3

OTRZYMASZ PODPISANĄ DECYZJĘ LUB STAWISZ SIĘ W SĄDZIE.

Jeżeli okaże się to potrzebne, staw się w sądzie i przynieś żądane dokumenty.

- Jeżeli będzie to posłuchanie osobiste:
 - Staw się w sądzie co najmniej 30 min. wcześniej, żeby było dość czasu na przejście przez kontrolę bezpieczeństwa.
 - Udaj się do sali sądowej podanej na twoim formularzu sądowym.
 - Jeżeli na twoim formularzu nie podano numeru sali, poszukaj listy spraw w sądzie lub zapytaj kogoś w sekretariacie.
 - Zgłoś swoją obecność pracownikom sądu i czekaj, aż będzie wywołane twoje nazwisko i numer sprawy.
- Jeżeli twoje posłuchanie będzie odbywało się przez telefon lub wideo:
 - Upewnij się, że masz informacje do połączenia telefonicznego lub logowania, a twój sprzęt działa.
 - Postępuj zgodnie z instrukcjami na zawiadomieniu sądu, które otrzymałeś(-aś). Zadzwoń do sekretariatu sądu, do sądu okręgowego lub odwiedź ich strony internetowe po instrukcje dotyczące specyficznego sprzętu.
 - Próbuj załogować się co najmniej 15 min. przed początkiem posłuchania na wypadek, gdyby był problem ze sprzętem.
 - Postępuj zgodnie z podanymi tu wskazówkami, żeby stawić się w sądzie za pomocą telefonu lub wideo: ilcourts.info/AllRemoteCourtResources.
- Kiedy twoja sprawa będzie wywołana, przedstaw się sędziemu. Jeżeli stawiasz się za pomocą telefonu lub wideo, pamiętaj, żeby wyłączyć wyciszenie.

Kiedy sędzia podejmie decyzję, wypełni on/ona formularz *Decyzja w sprawie wniosku o zwolnienie z opłat sądowych (Postępowanie cywilne)*.

- Ta *Decyzja* wyjaśni, czy musisz wnieść jakiegokolwiek opłaty sądowe.
- Zależnie od twojej sytuacji sędzia może zarządzić, że możesz brać udział w sprawie bez opłat, po uiszczeniu części opłat (od 25%-75%), lub zapłacić wszystkie.
- Nawet jeżeli twój *Wniosek* zostanie rozpatrzony pozytywnie, możliwe jest, że będziesz musiał(-a) uiścić opłaty, które sędzia zarządzi później, np. gdy twoja sytuacja finansowa się zmieni.
- Sędzia lub sekretarz sądu poinformuje cię:
 - W jaki sposób otrzymasz kopię *Decyzji*.
 - Kiedy otrzymasz kopię *Decyzji*.
- Jeżeli sędzia zdecyduje, że masz uiścić wszystkie lub część opłat sądowych, wpłata będzie musiała być dokonana w terminie określonym w formularzu *Decyzja w sprawie wniosku o zwolnienie z opłat sądowych*. Jeżeli terminu nie dotrzymasz, sędzia może oddalić sprawę lub wydać wyrok dla ciebie niekorzystny.
- Jeżeli sędzia zdecyduje, że kwalifikujesz się na zwolnienie z opłat, decyzja ta będzie ważna przez jeden rok. Jeżeli nadal będzie ci potrzebne zwolnienie z opłat po utracie ważności poprzedniego, musisz złożyć nowy *Wniosek*.